



Public Safety Sécurité publique
Canada Canada

ਇੱਕ ਸੁਰੱਖਿਅਤ
ਅਤੇ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕੈਨੇਡਾ ਬਣਾਓਣਾ

ਅਪਰਾਧ ਦੇ ਪੀੜਤ - ਸੂਚਿਤ ਰਹਿਣਾ



ਪੀੜਤਾਂ ਲਈ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਦਫ਼ਤਰ

publicsafety.gc.ca/nov

Canada



ਇਹ ਕਿਤਾਬਚਾ ਦੱਸਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸਨੂੰ ਅਪਰਾਧ ਦਾ ਪੀੜਤ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਪੀੜਤ ਵਜੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ, ਅਤੇ ਉਹ ਕਿਸ ਕਿਸਮ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ; ਨਾਲ ਹੀ, ਸੰਬੰਧਿਤ ਸੰਘੀ ਸਰਕਾਰੀ ਵਿਭਾਗਾਂ ਲਈ ਆਦੇਸ਼ ਅਤੇ ਸੰਪਰਕ ਜਾਣਕਾਰੀ।

canada.ca/victims-crime-staying-informed

ਇਹ ਕਿਤਾਬਚਾ ਦੱਸਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸਨੂੰ ਅਪਰਾਧ ਦਾ ਪੀੜਤ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਪੀੜਤ ਵਜੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ, ਅਤੇ ਉਹ ਕਿਸ ਕਿਸਮ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ; ਨਾਲ ਹੀ, ਸੰਬੰਧਿਤ ਸੰਘੀ ਸਰਕਾਰੀ ਵਿਭਾਗਾਂ ਲਈ ਆਦੇਸ਼ ਅਤੇ ਸੰਪਰਕ ਜਾਣਕਾਰੀ।

ਕਾਪੀਰਾਈਟ ਸੰਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ:

communications@ps-sp.gc.ca

Also available in English:
see back cover

Aussi disponible en français :
Voir la couverture arrière

© His Majesty the King in Right of Canada, as represented by the Ministers of Public Safety and Emergency Preparedness, 2026.

© Sa Majesté le Roi du Chef du Canada, représenté par les ministres de la Sécurité publique et de la Protection civile, 2026.

Cat. No. / No Cat : Paper/papier PS4-69/2023Chp;
PDF PS4-69/2023Chp-PDF

ISBN : Paper/papier 978-0-660-47508-0;
PDF 978-0-660-47507-3

Punjabi | ਪੰਜਾਬੀ

ਅਪਰਾਧ ਦੇ ਪੀੜਤ - ਸੂਚਿਤ ਰਹਿਣਾ

ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਕਨੂੰਨ ਅਧੀਨ, ਫ਼ੈਡਰਲ ਅਪਰਾਧੀਆਂ (ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੋ ਜਾਂ ਵੱਧ ਸਾਲ ਲਈ ਕੈਦ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਹੋਈ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਜਿਹੜੇ ਕਰੈਕਸ਼ਨਲ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਆਫ਼ ਕੈਨੇਡਾ [Correctional Service of Canada (CSC) / Service Correctionnel du Canada (SCC)] ਜਾਂ ਪੈਰੋਲ ਬੋਰਡ ਆਫ਼ ਕੈਨੇਡਾ [Parole Board of Canada (PBC) / Commission des libérations conditionnelles du Canada (CLCC)] ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਖੇਤਰ ਅੰਦਰ ਆਉਂਦੇ ਹੋਣ, ਦੇ ਪੀੜਤਾਂ ਨੂੰ ਅਜਿਹੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ, ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹਾਨੀ ਪਹੁੰਚਾਈ ਹੋਵੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਦਾ ਹੱਕ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਆਪਣੇ-ਆਪ ਮੁਹੱਈਆ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ – ਇੱਕ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪੰਜੀਕਰਨ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਦੁਆਰਾ ਸੀ ਐਸ ਸੀ (CSC/SCC) ਜਾਂ ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC) ਨੂੰ ਲਿਖਤੀ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਬੇਣਤੀ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ।

ਹੁਣੇ ਹੁਣੇ ਪਾਸ ਕੀਤੇ ਗਏ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਵਿਕਟਿਮਜ਼ ਬਿੱਲ ਆਫ਼ ਰਾਈਟਸ [Canadian Victim Bill of Rights (CVBR) / Charte canadienne des droits des victimes (CCDV)] ਅਨੁਸਾਰ ਪੰਜੀਕਰਤ ਅਪਰਾਧ ਦੇ ਪੀੜਤਾਂ ਦੇ ਹੱਕਾਂ

ਮੁਤਾਬਕ ਮਿਲਣ ਵਾਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਮਾਤਰਾ 'ਤੇ ਕਿਸਮ ਵਿੱਚ ਵਾਧਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਕਿਤਾਬਚਾ ਪੀੜਤਾਂ ਨੂੰ ਅਜਿਹੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ, ਸੀ ਵੀ ਬੀ ਆਰ (CVBR/CCDV) ਅਧੀਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਵੇਂ ਅਧਿਕਾਰਾਂ, ਸੀ ਐਸ ਸੀ (CSC/SCC) ਅਤੇ ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC) ਵੱਲੋਂ ਫ਼ੈਸਲਾ ਕਰਨ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਰੋਲ ਅਤੇ ਫ਼ੈਡਰਲ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਸਮੇਤ, ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਦਾ ਹੱਕ ਦਿੰਦਾ ਹੈ।

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਦੇ ਹੱਕਦਾਰ ਹੋ?

ਤੁਹਾਨੂੰ ਫ਼ੈਡਰਲ ਅਪਰਾਧੀ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਦਾ ਹੱਕ ਹਾਸਲ ਹੈ, ਜੇ:

- ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਵੱਲੋਂ ਫ਼ੌਜਦਾਰੀ ਅਪਰਾਧ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਰੀਰਕ ਜਾਂ ਭਾਵਅਤਮਕ ਹਾਨੀ ਹੋਈ ਹੋਵੇ, ਤੁਹਾਡੀ ਜਾਇਦਾਦ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਿਆ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਮਾਇਕ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋਇਆ ਹੋਵੇ ਭਾਵੇਂ ਜਿਸ ਵਿਅਕਤੀ ਨੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਾਇਆ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ 'ਤੇ ਮੁਕੱਦਮਾ ਨਾ ਚਲਾਇਆ ਗਿਆ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਉਹ ਅਪਰਾਧੀ ਸਿੱਧ ਨਾ ਹੋਵੇ ਪਰ ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਵਿਰੁੱਧ ਪੁਲਿਸ ਕੋਲ ਜਾਂ ਕਰਾਊਨ ਅਟਾਰਨੀ ਕੋਲ ਸ਼ਕਾਇਤ ਕੀਤੀ ਹਵੇ; ਜਾਂ

- ਤੁਸੀਂ ਪੀੜਤ ਦੇ ਪਤੀ ਜਾਂ ਪਤਨੀ, ਕਾਮਨ ਲਾਆ ਸਾਥੀ ਜਾਂ ਉਸ 'ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਜਾਂ ਪੀੜਤ ਦੀ ਸੰਭਾਲ ਜਾਂ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਦੇ ਹੋਵੇ ਕਨੂਨ ਜਾਂ ਰੱਖਿਆ ਕਾਰਨ ਜਸ ਹਾਲਤ ਵਿੱਚ ਪੀੜਤ ਆਪਣੇ-ਆਪ ਕੁਝ ਨਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੋਵੇ (ਭਾਵ ਪੀੜਤ ਬਿਮਾਰ ਹੈ, ਅਸਮਰਥ ਹੈ ਜਾਂ ਬੱਚਾ ਹੈ); ਜਾਂ
- ਜਦੋਂ ਪੀੜਤ ਮਿਰਤਕ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਹੋਰਵੇਂ ਆਪਣੇ-ਆਪ ਆਪਣੇ ਖੁਦ ਕੁਝ ਨਾ ਕਰ ਸਕਦਾ/ਸਕਦੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਪੀੜਤ ਦੇ ਨਿਰਭਰ ਵਿਅਕਤੀ/ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੀ ਸੰਭਾਲ 'ਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਜੁੰਮੇਵਾਰੀ ਤੁਹਾਡੀ ਹੋਵੇਗੀ।

ਤੁਸੀਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਿਵੇਂ ਹਾਸਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ?

ਅਪਰਾਧੀ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਆਪਣੇ-ਆਪ ਨਹੀਂ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ। ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਲਿਖਤੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਤਰਫ਼ੋਂ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਅਧਿਕਾਰਤ ਵਿਅਕਤੀ ਵੱਲੋਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਲਈ ਬੇਣਤੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਭੇਜੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ "ਪੰਜੀਕਰਨ" ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਅਪਰਾਧੀ ਦੇ ਜਾਂ ਦੇ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਾਲ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਭੁਗਤ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਅਜਿਹਾ ਵਿਅਕਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਲਈ ਸੀ ਐਸ ਸੀ (CSC/SCC) ਜਾਂ ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC) ਨੂੰ ਬੇਣਤੀ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਜਾਂ ਦੂਜੀ ਸੰਸਥਾ ਨਾਲ ਨਾਂ ਦਰਜ ਕਰਵਾ ਲੈਂਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਦੋਹਾਂ ਤੋਂ

ਜਾਣਕਾਰੀ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਦੇ ਹੱਕਦਾਰ ਬਣ ਜਾਂਦੇ ਹੋ।

ਜੇ ਅਪਰਾਧੀ ਪਰਾਂਤਕ ਅਧਿਕਾਰ ਖੇਤਰ ਅਧੀਨ ਹੋਵੇ (ਭਾਵ ਅਪਰਾਧੀ ਦੇ ਸਾਲ ਜਾਂ ਘੱਟ ਸਾਲਾਂ ਲਈ ਸਜ਼ਾ ਭੁਗਤ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ) ਉਸ ਸੂਰਤ ਵਿੱਚ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਵਾਸਤ ਤੁਸੀਂ ਜਾਂ 'ਤੇ ਪਰੋਵਿੰਸ਼ਲ ਵਿਕਟਿਮ ਸਰਵਿਸ ਦਫ਼ਤਰ ਨਾਲ ਜਾਂ ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC) ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਓਨਟਾਰੀਓ, ਕਿਊਬੈਕ ਅਤੇ ਅਲਬਰਟਾ ਅੰਦਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਪਰਾਂਤਾਂ ਦੇ ਪੈਰੋਲ ਬੋਰਡਾਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨਾ ਪਵੇਗਾ।

ਤੁਸੀਂ ਆਪਣਾ ਨਾਂ ਕਿਵੇਂ ਦਰਜ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ?

ਫ਼ੈਡਰਲ ਵਿਕਟਿਮ ਨੋਟੀਫ਼ੀਕੇਸ਼ਨ ਸਰਵਿਸ ਅਤੇ ਵਧੇਰੇ ਆਮ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਲਈ ਨਾਂ ਕਿਵੇਂ ਦਰਜ ਕਰਵਾਓਣਾ ਹੈ ਬਾਰੇ ਪਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਹੇਠ ਦਰਜ ਨੂੰ ਕਰੋ:

ਕਰੈਕਸ਼ਨਲ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਆਫ਼ ਕੈਨੇਡਾ

**(Correctional Service of Canada/Service
correctionnel du Canada)**

1-866-789-4636 (ਟੋਲ ਫ਼੍ਰੀ)

**[canada.ca/en/correctional-service/services/
you-csc/victims/register](https://canada.ca/en/correctional-service/services/you-csc/victims/register)**

(Parole Board of Canada/ Commission des libérations conditionnelles du Canada)

1-866-789-4636 (ਟੋਲ ਫ੍ਰੀ)

**[canada.ca/paroleboard/services/victims/
how-to-register](http://canada.ca/paroleboard/services/victims/how-to-register)**

ਸੀ ਐਸ ਸੀ (CSC/SCC) ਜਾਂ ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC) ਵੱਲੋਂ ਸਮੇਂ ਚਿਰਸਰ ਲਗਾਤਾਰ ਸੂਚਨਾ ਹਾਸਲ ਕਰਦੇ ਚਿਰਰਹਣਾ ਨਿਯਮਿਤ ਬਣਾਉਣਾ ਲਈ ਜ਼ਾਰੂਰੀ ਹੈ ਚਿਰਕ ਜਾਂ ਤੇ ਹੋਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਦੀ ਜਾਂਣਾਕਾਰੀ ਬਦਲ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਤੇਸੀ ਲਿੰਕ ਏਜੈਂਸੀਆਂ ਨੂੰ ਚਿਰਚਤ ਕਰ ਚਿਰਦਓ।

ਅਲਬਰਟਾ ਸੂਬੇ ਚਿਰਵੱਚ ਸੂਬਾਈ ਸੂਜ਼ਾ ਕੱਟ ਰਹੇ ਅਪਰਾਧੀਆਂ ਬਾਰੇ ਸੂਚਨਾ ਲਈ ਪੰਜਾਬੀ ਚਿਰਕਰਤ ਕਰਨ ਲਈ, ਅਲਬਰਟਾ ਪੈਰੋਲ ਬੋਰਡ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: **JSG.AB-**

ParoleBoard@gov.ab.ca ; ਓਨੂਟਾਰੀਓ ਸੂਬੇ ਚਿਰਵੱਚ ਤੇਸੀ ਓਨੂਟਾਰੀਓ ਪੈਰੋਲ ਬੋਰਡ ਨਾਲ **1 888 579 2888** 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ; ਚਿਰਕਉਚਿਰਬਕ ਚਿਰਵੱਚ, ਚਿਰਕਉਚਿਰਬਕ ਪੈਰੋਲ ਬੋਰਡ ਨਾਲ **1 866 909 8913** 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ; ਅਤੇ ਬਾਕੀ ਸੂਚਿਰਬਕਾਂ ਚਿਰਵੱਚ ਉਸ ਸੂਬੇ ਲਈ PBC ਜਾਂ ਸੂਬਾਈ ਪੀੜਤ ਸੁਵਾਵਾਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਸੂਬਾਈ ਪੀੜਤ ਸੁਵਾਵਾਂ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਜਾਂਣਾਕਾਰੀ ਚਿਰਕਉਚਿਰਬਕ ਸੂਚਿਰਵਚਿਸੂਜ਼ਾ ਚਿਰਕਉਚਿਰਬਕ ਲੱਭੀ ਜਾਂ

ਸੂਕਦੀ ਹੈ justice.gc.ca/eng/cj-jp/victims-victimes/vsd-rsv.

ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਦੇ ਹੱਕਦਾਰ ਹੋ?

ਸੀ ਐਸ ਸੀ (CSC/SCC) ਜਾਂ ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC) ਨਾਲ ਨਾਂ ਦਰਜ ਕਰਵਾਉਣ ਨਾਲ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੇਠ ਦਰਜ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ:

- ਅਪਰਾਧੀ ਦਾ ਨਾਂ;
- ਅਪਰਾਧ, ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਉਹ ਅਪਰਾਧੀ ਸਿੱਧ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਅਦਾਲਤ ਜਿਸ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਅਪਰਾਧੀ ਸਿੱਧ ਕੀਤਾ;
- ਸਜ਼ਾ ਕਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਈ ਅਤੇ ਸਜ਼ਾ ਦੀ ਮਿਆਦ; ਅਤੇ
- ਅਪਰਾਧੀ 'ਤੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਆਰਜ਼ੀ ਗ਼ੈਰ-ਹਾਜ਼ਰੀਆਂ ਜਾਂ ਪੈਰੋਲ ਲਈ ਪਾਤਰਤਾ ਅਤੇ ਰਿਵਿਊ ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਮਿਤੀਆਂ।

ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਜੇ ਸੀ ਐਸ ਸੀ (CSC/SCC) ਦਾ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਜਾਂ ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC) ਬੋਰਡ ਦਾ ਚੇਅਰਪਰਸਨ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਕਰਦਾ ਹੋਵੇ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਹਿੱਤ ਸਪੱਸ਼ਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਅਜਿਹੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਰਿਲੀਜ਼ ਹੋਣ ਨਾਲ ਅਪਰਾਧੀ ਦੀ ਗੁਪਤਤਾ ਦੇ ਭੰਗ ਹੋਣ ਨਾਲੋਂ ਵੱਧ ਮਹੱਤਵ ਰੱਖਦੇ ਹੋਣ ਤਾਂ ਪੰਜੀਕਿਰਤ ਪੀੜਤ ਹੋਣ ਵਜੋਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੇਠ ਦਰਜ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵੀ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ:

- ਅਪਰਾਧੀ ਦੀ ਉਮਰ;
- ਜੇਲ੍ਹ, ਜਿਸ ਅੰਦਰ ਅਪਰਾਧੀ ਸਜ਼ਾ ਭੁਗਤ ਰਹਾ ਹੋਵੇ, ਦਾ ਨਾਂ ਅਤੇ ਜਗ੍ਹਾ ਦਾ ਨਾਂ ਜਿਥੇ ਇਹ ਸਥਿਤ ਹੈ;
- ਜੇ ਅਪਰਾਧੀ ਦੀ ਤਬਦੀਲੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਸੂਰਤ ਵਿੱਚ, ਤਬਦੀਲੀ ਦੇ ਕਾਰਨਾਂ ਦਾ ਸੰਖੇਪ ਅਤੇ ਅਜਿਹੀ ਜੇਲ੍ਹ ਦਾ ਨਾਂ ਅਤੇ ਜਗ੍ਹਾ ਦਾ ਨਾਂ ਜਿੱਥੇ ਸਜ਼ਾ ਭੁਗਤ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ, ਜੇ ਸੰਭਵ ਹੋਵੇ, ਤਾਂ ਜਦੋਂ ਵੀ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਸੁਰੱਖਿਆ ਵਾਲੀ ਸੰਸਥਾ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਬਾਰੇ ਅਗਾਊਂ ਸੂਚਨਾ ਸਮੇਤ;
- ਸਜ਼ਾ ਮੁਕੰਮਲ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਐਂਡ ਰਿਫ਼ਿਊਜ਼ੀ ਪ੍ਰੋਟੈਕਸ਼ਨ ਐਕਟ (Immigration and Refugee Protection Act / Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés) ਅਧੀਨ ਅਪਰਾਧੀ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਕੱਢ ਦੇਣ ਲਈ ਸੀ ਐਸ ਸੀ (CSC/SCC) ਵੱਲੋਂ ਅਧਿਸੂਚਨਾ;
- ਅਜਿਹੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਅਪਰਾਧੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਹੋ ਚੁਕਿਆ ਹੋਵੇ;
- ਅਨੁਸ਼ਾਸਨ ਸੰਬੰਧਤ ਗੰਭੀਰ ਅਪਰਾਧ ਜਿਹੜੇ ਅਪਰਾਧੀ ਨੇ ਕੀਤੇ ਹੋਣ;
- ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC) ਵੱਲੋਂ ਨਜ਼ਰਸਾਨੀ ਦੇ ਮੰਤਵਾਂ ਲਈ

ਕਿਸੇ ਸੁਣਵਾਈ ਦੀ ਤਰੀਕ;

- ਕੀ ਅਪਰਾਧੀ ਹਿਰਾਸਤ ਵਿੱਚ ਹੈ ਅਤੇ, ਜੇ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ
- ਕੀ ਅਪਰਾਧੀ ਨੇ ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC) ਦੇ ਫ਼ੈਸਲੇ ਵਿਰੁੱਧ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ, ਅਤੇ ਉਸ ਅਪੀਲ ਦਾ ਨਤੀਜਾ; ਅਤੇ
- ਕਰੈਕਸ਼ਨਜ਼ ਐਂਡ ਕਨਡੀਸ਼ਨਲ ਰਿਲੀਜ਼ ਐਕਟ [Corrections and Conditional Release Act (CCRA) / Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (LSCMLC)] ਦੀ ਧਾਰਾ 140 (1) ਅਧੀਨ ਸੁਣਵਾਈ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਤਿਆਗ ਦਿੱਤਾ ਹੋਵੇ, ਇਸ ਦਾ ਕਾਰਨ ਜੇ ਅਪਰਾਧੀ ਨੇ ਕੋਈ ਦਿੱਤਾ ਹੋਵੇ।

ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC)¹ ਦੇ ਚੇਅਰਪਰਸਨ ਜਾਂ ਸੀ ਐਸ ਸੀ (CSC/SCC)² ਦੇ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਵੱਲੋਂ ਹੇਠ ਦਰਜ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ:

- ਆਰਜ਼ੀ ਗ਼ੈਰ-ਹਾਜ਼ਰੀ ਲਈ, ਕੰਮ ਲਈ ਰਿਹਾਈ, ਪੈਰੋਲ ਜਾਂ ਕਨੂੰਨੀ ਰਿਹਾਈ ਲਈ ਅਪਰਾਧੀ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਰਿਹਾਈ ਦੀ ਮਿਤੀ, ਜੇ ਕੋਈ ਹੋਵੇ;

1 ਜੇਕਰ ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC) ਦੇ ਚੇਅਰਪਰਸਨ (ਜਾਂ ਉਸ ਵੱਲੋਂ ਸੌਂਪੇ ਸਟਾਫ਼) ਇਹ ਫ਼ੈਸਲਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਇਜ਼ਹਾਰ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਅਪਰਾਧੀ ਦੀ ਗੁਪਤਤਾ ਨਾਲੋਂ ਪੀੜਤਾ ਦਾ ਹਿੱਤ ਵੱਧ ਮੱਹਤਤਾ ਰੱਖਦਾ ਹੈ।

2 ਜੇਕਰ ਸੀ ਐਸ ਸੀ (CSC/SCC) ਦਾ ਕਮਿਸ਼ਨਰ (ਜਾਂ ਉਸ ਵੱਲੋਂ ਸੌਂਪੇ ਸਟਾਫ਼) ਇਹ ਨਿਰਣਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇ ਇਜ਼ਹਾਰ ਨਾਲ ਜਨਤਕ ਸੁਰੱਖਿਆ 'ਤੇ ਕੋਈ ਮੰਦਾ ਅਸਰ ਨਹੀਂ ਪਵੇਗਾ।

- ਅਪਰਾਧੀ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ-ਰਹਿਤ ਆਰਜ਼ੀ ਗ਼ੈਰ-ਹਾਜ਼ਰੀ, ਕੰਮ ਲਈ ਰਿਹਾਈ, ਪੈਰੋਲ ਜਾਂ ਕਨੂੰਨੀ ਰਿਹਾਈ 'ਤੇ ਲਾਈਆਂ ਗੱਈਆਂ ਕੋਈ ਵੀ ਸ਼ਰਤਾਂ ਅਤੇ ਆਰਜ਼ੀ ਗ਼ੈਰ-ਹਾਜ਼ਰੀ ਲਈ ਕਾਰਨ; ਅਤੇ
- ਆਰਜ਼ੀ ਗ਼ੈਰ-ਹਾਜ਼ਰੀ 'ਤੇ ਰਿਹਾਈ, ਕੰਮ ਲਈ ਰਿਹਾਈ, ਪੈਰੋਲ ਜਾਂ ਕਨੂੰਨੀ ਰਿਹਾਈ ਦੌਰਾਨ ਅਪਰਾਧੀ ਦਾ ਟਿਕਾਣਾ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਟਿਕਾਣੇ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚਣ ਦੌਰਾਨ ਕੀ ਉਹ ਅਪਰਾਧੀ ਆਪਣੇ ਅਪਰਾਧ ਦੇ ਸ਼ਿਕਾਰ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਨਜ਼ਦੀਕ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ

ਜਦੋਂ ਸੀ ਐਸ ਸੀ (CSC/SCC) ਵੱਲੋਂ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ, ਜੇ ਸੰਭਵ ਹੋਵੇ, ਤਾਂ ਇਹ ਅਪਰਾਧੀ ਦੀ ਰਿਹਾਈ ਦੇ 14 ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਸੀ ਐਸ ਸੀ (CSC/SCC) ਦੇ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਇਸ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਤਬਦੀਲੀ ਵਾਪਰਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਇਸ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕਰੇ।

ਜੇ ਅਪਰਾਧੀ ਨੂੰ ਤਬਦੀਲ ਕਰਕੇ ਪਰਾਂਤਕ ਕਰੈਕਸ਼ਨਲ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿੱਚ ਭੇਜਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜਿਸ ਪਰਾਂਤ ਅੰਦਰ ਜੇਲ੍ਹ ਸਥਿਤ ਹੋਵੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਸ ਪਰਾਂਤ ਦਾ ਨਾਂ ਦੱਸਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਪੰਜੀਕਿਰਤ ਪੀੜਤ ਹੋਣ ਨਾਤੇ, ਤੁਸੀਂ ਅਪਰਾਧੀ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਆਪਣੀ ਦਰਖ਼ਾਸਤ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਵਾਪਸ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਪੈਰੋਲ ਬੋਰਡ ਆਫ਼ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਵਾਧੂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਦਾ ਹੱਕ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਾਸਲ ਹੈ

ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC) ਦੇ ਫ਼ੈਸਲਿਆਂ ਦੀ ਰਜਿਸਟਰੀ ਤੋਂ ਪੀੜਤ 'ਤੇ ਆਮ ਜਨਤਾ ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC) ਦਾ ਫ਼ੈਸਲਾ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਲਈ ਬੇਣਤੀ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਰਤਾਂ ਅਧੀਨ ਰਿਹਾਈ ਦੇ ਕਾਰਨ, ਅਪਰਾਧੀ ਦੀ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿੱਚ ਵਾਪਸੀ, ਹਿਰਾਸਤ, ਅਤੇ ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC) ਦੇ ਫ਼ੈਸਲਿਆਂ ਦੇ ਕਾਰਨ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC) ਅਜਿਹੇ ਲਿਖਤੀ ਫ਼ੈਸਲਿਆਂ ਜਿਹੜੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇ ਗੁਪਤ ਸਰੋਤਾਂ ਨੂੰ ਜਾਹਰ ਕਰਦੇ ਹੋਣ, ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਨੂੰ ਖ਼ਤਰੇ ਵਿੱਚ ਪਾਉਂਦੇ ਹੋਣ ਜਾਂ ਅਪਰਾਧੀ ਦੇ ਸਮਾਜ ਅੰਦਰ ਕਨੂੰਨ ਦੇ ਪਾਬੰਦ ਸ਼ਹਿਰੀ ਵਜੋਂ ਵਾਪਸੀ ਵਿੱਚ ਰੁਕਾਵਟ ਬਣਦੇ ਹੋਣ, ਦੇਣ ਤੋਂ ਮੁਕਤ ਰੱਖ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਸੁਧਾਰ 'ਤੇ ਪੈਰੋਲ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਵਿੱਚ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਗੱਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ

ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵ, ਜਿਹੜਾ ਅਪਰਾਧ ਨੇ ਤੁਹਾਡੇ, ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ, ਭਾਈਚਾਰੇ 'ਤੇ ਪਾਇਆ ਹੋਵੇ, ਸੰਬੰਧਤ ਕੋਈ ਵੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੋਵੇ ਸੀ ਐਸ ਸੀ (CSC/SCC) ਅਤੇ ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC) ਉਸ ਦਾ ਸੁਆਗਤ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਪੀੜਤ ਅਜਿਹੀ ਜਾਣਕਾਰੀ

ਜਾਂ ਕੋਈ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਜਿਹੜੀ ਉਹ ਸਮਝਦੇ ਹੋਣ ਕਿ ਸੀ ਐਸ ਸੀ (CSC/SCC) ਅਤੇ ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC) ਲਈ ਸੰਬੰਧਤ ਹੈ, ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ, ਮੁਹੱਈਆ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਅਪਰਾਧੀ ਦੀ ਪੈਰੋਲ ਸੁਣਵਾਈ ਵਿਖੇ ਦਰਸ਼ਕ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਣ ਲਈ ਬੇਣਤੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC) ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਅਜਿਹਾ ਲਿਖਤੀ ਬਿਆਨ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਸੁਣਾ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਿਸ ਅੰਦਰ ਅਪਰਾਧ ਕਾਰਨ ਤੁਹਾਡੇ 'ਤੇ ਪਏ ਸਰੀਰਕ, ਭਾਵਾਤਮਕ, ਅਤੇ/ਜਾਂ ਮਾਇਕ ਅਸਰਾਂ (ਸਮੇਤ ਜਾਇਦਾਦ ਨੂੰ ਹਾਨੀ ਅਤੇ ਆਰਥਿਕ ਹਾਨੀ ਦੇ) ਦੇ ਵੇਰਵੇ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਪੈਰੋਲ ਸੁਣਵਾਈ ਦੌਰਾਨ ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC) ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਬਿਆਨ ਦੀ ਆਡੀਓ ਜਾਂ ਵਿਡੀਓ ਰਿਕਾਰਡਿੰਗ ਵੀ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜ਼ੁਬਾਨੀ ਪੇਸ਼ਕਾਰੀ ਦੇ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਬਿਆਨ ਦੀ ਲਿਖਤੀ ਨਕਲ ਦੇਣੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC) ਮੰਗ ਕਰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਬਿਆਨ ਦੀ ਲਿਖਤੀ ਨਕਲ, ਜੇ ਅਨੁਵਾਦ ਦੀ ਲੋੜ ਨਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਸੁਣਵਾਈ ਦੇ 30 ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਅਤੇ ਜੇ ਅਨੁਵਾਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇ ਤਾਂ 45 ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ।

ਜਿਸ ਅਪਰਾਧੀ ਨੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਾਨੀ ਪਹੁੰਚਾਈ ਹੋਵੇ ਉਸ ਸੰਬੰਧੀ ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC) ਦੀ ਸੁਣਵਾਈ ਵਿੱਚ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਣ ਵਾਸਤੇ ਮਾਇਕ ਮਦਦ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਆਫ਼ ਕੈਨੇਡਾ ਵੱਲੋਂ ਚਲਾਏ ਜਾਂਦੇ ਵਿਕਟਿਮ ਫੰਡ ਲਈ ਵੀ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਮਦਦ ਹਾਸਲ

ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਸੀ ਐਸ ਸੀ (CSC/SCC) ਜਾਂ ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC) ਨਾਲ ਆਪਣਾ ਨਾਂ ਦਰਜ ਕਰਵਾਓਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਵਿਕਟਿਮ ਫੰਡ, ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC) ਸੁਣਵਾਈ ਵਿਖੇ ਪੰਜੀਕਿਰਤ ਪੀੜਤ ਦੇ ਨਾਲ ਇੱਕ ਸਹਾਇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਲਈ ਮਾਇਕ ਸਹਾਇਤਾ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਵਿਕਟਿਮ ਫੰਡ ਸੰਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਆਫ਼ ਜਸਟਿਸ ਦੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ justice.gc.ca/eng/fund-fina/cj-jp/fund-fond/attend-audience.html 'ਤੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਪਰਾਧੀ ਨਾਲ ਸਾਂਝੀ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ?

ਤੁਹਾਡੇ ਬਾਰੇ ਜਾਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਪਤਾ, ਟੈਲੀਫੋਨ ਨੰਬਰ ਅਤੇ ਸੰਪਰਕ ਸੰਬੰਧਤ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਪਰਾਧੀ ਨਾਲ ਸਾਂਝੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ। ਫਿਰ ਵੀ, ਕਨੂੰਨ ਮੰਗ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸੀ ਐਸ ਸੀ (CSC/SCC) ਅਤੇ ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC) ਫ਼ੈਸਲਾ ਕਰਨ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਦੌਰਾਨ ਵਿਚਾਰ ਅਧੀਨ ਆਉਂਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਪੀੜਤ ਵੱਲੋਂ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ, ਜਾਂ ਉਸ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਾ ਸੰਖੇਪ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਅਪਰਾਧੀ ਨੂੰ ਜਾਹਰ ਕਰਨ।

ਸੀ ਐਸ ਸੀ (CSC/SCC) ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਿਵੇਂ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਸ਼ਜਾ ਸਣਾਉਣ ਸਮੇਂ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਵਿਕਟਿਮ ਇੰਪੈਕਟ ਸਟੇਟਮੈਂਟ ਦਿੱਤੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਅਪਰਾਧੀ ਦੀ ਫ਼ਾਈਲ ਸਮੇਤ ਦੂਜੇ ਅਦਾਲਤੀ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਦੇ, ਸੀ ਐਸ ਸੀ (CSC/SCC) ਵਸੂਲ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਸ਼ਜਾ ਦੇਣ ਦੌਰਾਨ ਕਿਸੇ ਵੀ ਘੜੀ ਸੀ ਐਸ ਸੀ (CSC/SCC) ਵੱਲੋਂ ਫ਼ੈਸਲਾ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਦਾ ਲਿਖਤੀ ਬਿਆਨ ਦਿੱਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਪੀੜਤ ਬਾਰੇ ਸੀ ਐਸ ਸੀ (CSC/SCC) ਨੂੰ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC) ਨਾਲ ਸਾਂਝੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਹੇਠ ਦਰਜ ਅਨੁਸਾਰ ਵਰਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ:

- ਸਮਾਜ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੀ ਸੰਸਥਾਪਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਪੱਧਰ ਬਾਰੇ ਫ਼ੈਸਲੇ ਕਰਨ ਲਈ;
- ਕੀ ਅਪਰਾਧੀ ਨੂੰ ਸ਼ਰਤਾਂ ਅਧੀਨ ਰਿਹਾਈ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪੈਰੋਲ, ਅਤੇ ਰਿਹਾਈ ਸੰਬੰਧੀ ਹੋਰ ਕਿਹੜੀਆਂ ਵਾਧੂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸ਼ਰਤਾਂ ਲਾਈਆਂ ਜਾਣ, ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ ਬਾਰੇ ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC) ਨੂੰ ਸਿਫ਼ਾਰਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ;
- ਇਹ ਫ਼ੈਸਲੇ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿ ਕੀ ਅਪਰਾਧੀ ਨੂੰ ਆਰਜ਼ੀ ਗ਼ੈਰ-ਹਾਜ਼ਰੀ ਰਿਹਾਈ ਜਾਂ ਕੰਮ ਲਈ ਰਿਹਾਈ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ; ਅਤੇ

- ਅਪਰਾਧੀ ਵੱਲੋਂ ਮੁੜ-ਅਪਰਾਧ ਕਰਨ ਦੇ ਖਤਰੇ ਦਾ ਮੁਲਾਂਕਣ ਕਰਨ ਲਈ ਅਤੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕਰਨ ਲਈ।

ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC) ਕਿਵੇਂ ਵਰਤਦਾ ਹੈ?

ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕੀਤੇ ਗਏ ਅਪਰਾਧ ਦੀ ਗੰਭੀਰਤਾ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਅਤੇ ਇਹ ਮੁਲਾਂਕਣ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿ ਅਪਰਾਧੀ ਮੰਨਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਨੁਕਸਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ ਵਿੱਚ ਮੁਲਵਾਨ ਸਾਧਨ ਸਿੱਧ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC) ਦੀ ਇਹ ਮੁਲਾਂਕਣ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰੇਗੀ ਕਿ:

- ਜੇ ਅਪਰਾਧੀ ਨੂੰ ਸ਼ਰਤਾਂ ਅਧੀਨ ਰਿਹਾਈ ਅਨੁਸਾਰ ਰਿਹਾ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਕੀ ਅਪਰਾਧੀ ਮੁੜ ਕੇ ਅਪਰਾਧ ਕਰਨ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਰੱਖਦਾ ਹੈ; ਅਤੇ
- ਸਮਾਜ ਨੂੰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਖਤਰੇ ਤੋਂ ਬਚਾਉਣ ਲਈ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਅਪਰਾਧੀ ਬਣ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਖਾਸ ਤੌਰ 'ਤੇ ਜੇ ਅਪਰਾਧੀ ਤੁਹਾਡੇ ਨਜ਼ਦੀਕ ਰਹਿੰਦਾ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦਾ ਮੈਂਬਰ ਹੋਵੇ, ਅਜਿਹੇ ਕੀ ਖਤਰੇ ਸੰਬੰਧੀ ਵਾਧੂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਲਾਉਣੀਆਂ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ।

ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਵਿਕਟਿਮਜ਼ ਬਿੱਲ ਆਫ ਰਾਈਟਸ (CVBR/CCDV) ਵਿੱਚ ਆਈਆਂ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਕਾਰਨ ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC)

ਉਨ੍ਹਾਂ ਅਪਰਾਧੀਆਂ 'ਤੇ ਪੀੜਤ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਵਾਲੀਆਂ ਵਾਜਬ 'ਤੇ ਅਹਿਮ ਸ਼ਰਤਾਂ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜੋ, ਜਦੋਂ ਪੀੜਤ ਵੱਲੋਂ ਸਟੇਟਮੈਂਟ (ਬਿਆਨ) ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੋਵੇ 'ਤੇ ਉਹ ਅਪਰਾਧੀ ਲੰਮੇ ਅਰਸੇ ਲਈ ਨਿਗਰਾਨੀ ਦੇ ਹੁਕਮ ਅਧੀਨ ਹੋਵੇ। ਕਰੈਕਸ਼ਨਜ਼ ਐਂਡ ਕਨਡੀਸ਼ਨਲ ਰਿਲੀਜ਼ ਐਕਟ (CCRA/LSCMLC) ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਪੀੜਤ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਵਾਲੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਅਜਿਹੇ ਅਪਰਾਧੀਆਂ 'ਤੇ ਲਾਗੂ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜਿਹੜੇ ਨਿਗਰਾਨੀ-ਰਹਿਤ ਆਰਜ਼ੀ ਗ਼ੈਰ-ਹਾਜ਼ਰੀ, ਪੈਰੋਲ ਜਾਂ ਕਨੂੰਨੀ ਰਿਹਾਈ 'ਤੇ ਗਏ ਹੋਣ। ਮਿਸਾਲ ਵਜੋਂ, ਬੋਰਡ ਇਹ ਸ਼ਰਤ ਲਾਗੂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਪਰਾਧੀ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਨਾ ਕਰੇ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਤੋਂ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਦੂਰੀ 'ਤੇ ਰਹੇ।

ਫ਼ੈਡਰਲ ਅਪਰਾਧੀ ਦੀ ਰਿਹਾਈ ਲਈ ਤਿਆਰੀ ਕਰਨੀ?

ਜੇ ਅਜਿਹੇ ਅਪਰਾਧੀ, ਜਿਸ ਨੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਾਨੀ ਪਹੁੰਚਾਈ ਹੋਵੇ, ਦੀ ਸ਼ਰਤਾਂ ਅਧੀਨ ਰਿਹਾਈ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਡੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸੰਬੰਧੀ ਕੋਈ ਸਰੋਕਾਰ ਹੋਣ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਅਪਰਾਧੀ ਦੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿੱਚ ਵਾਪਸੀ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਈ ਗੱਲਾਂ ਹਨ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਅਗਾਊ ਕਰਨੀਆਂ ਚਾਹੋਗੇ, ਮਿਸਾਲ ਵਜੋਂ:

- ਸੂਚਿਤ ਰਹੇ - ਸੀ ਐਸ ਸੀ (CSC/SCC) ਜਾਂ ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC) ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਨਾਂ ਦਰਜ ਕਰਵਾ ਦਿਓ;

- ਸੀ ਐਸ ਸੀ (CSC/SCC) ਜਾਂ ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC) ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸਰੋਕਾਰਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣੂ ਕਰਵਾਓ;
- ਅਪਰਾਧੀ ਦੀ ਆਗਾਮੀ ਰਿਹਾਈ ਬਾਰੇ ਆਪਣੇ ਸਥਾਨਕ ਪੁਲਿਸ ਏਜੰਸੀ ਨੂੰ ਜਾਣੂ ਕਰਵਾਓ;
- ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ ਮਦਦ ਲਓ;
- ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਅਤੇ ਸਥਿਤੀਆਂ, ਸਮੇਤ ਘਰ ਅੰਦਰ 'ਤੇ ਬਾਹਰ ਜ਼ਾਤੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੇ, ਸੰਬੰਧੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਯੋਜਨਾਵਾਂ ਬਣਾਓ;
- ਅਪਰਾਧੀ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਪੁਲਿਸ, ਅਦਾਲਤਾਂ, ਅਤੇ ਕਰੈਕਸ਼ਨਜ਼/ਪੈਰੋਲ ਦੇ ਸਾਰੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਸਾਂਭ ਕੇ ਰੱਖੋ ਅਤੇ ਹਰੇਕ ਅਣਚਾਹੇ ਸੰਪਰਕ (ਸੰਪਰਕਾਂ) ਦਾ ਰਿਕਾਰਡ ਰੱਖੋ;
- ਅਪਰਾਧੀ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੇ ਹਰੇਕ ਨਵੇਂ ਜੁਰਮ ਜਾਂ ਉਲੰਘਣਾ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋ; ਅਤੇ
- ਅਤੇ ਪੀਸ ਬਾਂਡ (ਅਮਨ ਲਈ ਪਰਤਿਗਿਆ ਪੱਤਰ) ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦਿਓ।

ਪੀੜਤਾਂ ਲਈ ਫ਼ੈਡਰਲ ਸੇਵਾਵਾਂ

ਪਬਲਿਕ ਸੇਫ਼ਟੀ ਕੈਨੇਡਾ: ਨੈਸ਼ਨਲ ਆਫ਼ਿਸ ਫ਼ਾਰ ਵਿਕਟਿਮਜ਼

ਪਬਲਿਕ ਸੇਫ਼ਟੀ ਕੈਨੇਡਾ ਦਾ ਨੈਸ਼ਨਲ ਆਫ਼ਿਸ ਫ਼ਾਰ ਵਿਕਟਿਮਜ਼, ਫ਼ੈਡਰਲ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਮਾਮਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਸਮਰਥਨ ਪੇਸ਼ ਕਰਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਕੇਂਦਰੀ ਸੇਮੇਂ ਵਜੋਂ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਆਦੇਸ਼ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਵਜੋਂ, ਇਹ ਦਫ਼ਤਰ:

- ਸੰਘੀ ਅਪਰਾਧੀਆਂ ਦੇ ਪੀੜਤਾਂ, ਪੀੜਤ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਦਾਤਾਵਾਂ ਅਤੇ ਆਮ ਜਨਤਾ ਲਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਉਤਪਾਦ ਵਿਕਸਤ ਕਰਦਾ ਹੈ;
- ਪੀੜਤਾਂ, ਪੀੜਤ ਵਕੀਲਾਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਹਿੱਸੇਦਾਰਾਂ ਨਾਲ ਨਿਯਮਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਲਾਹ-ਮਸ਼ਵਰਾ ਕਰਦਾ ਹੈ;
- ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪੀੜਤਾਂ ਦਾ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਕੋਣ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਨੀਤੀ ਵਿਕਾਸ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਤੀਬਿੰਬਤ ਹੋਵੇ;
- ਉੱਭਰ ਰਹੇ ਪੀੜਤ ਮੁੱਦਿਆਂ 'ਤੇ ਮੁੱਖ ਸੰਘੀ ਅਤੇ ਸੂਬਾਈ ਭਾਈਵਾਲਾਂ ਨਾਲ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ; ਅਤੇ
- ਪੀੜਤ ਮੁੱਦਿਆਂ 'ਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਜਨਤਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਤਿਆਰੀ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਨੀਤੀ ਵਿਕਾਸ ਅਤੇ ਸਲਾਹ ਦੀ ਅਗਵਾਈ

ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਹਿੱਸਾ ਲੈਂਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ CCRA ਵਰਗੇ ਸੰਘੀ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਵਿੱਚ ਸੁਧਾਰ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ ਜਿਸਦਾ ਸੁਧਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਪੀੜਤਾਂ 'ਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪੈਂਦਾ ਹੈ।

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, ਨੈਸ਼ਨਲ ਆਫਿਸ ਫ਼ਾਰ ਵਿਕਟਿਮਜ਼ ਦੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ publicsafety.gc.ca/nov 'ਤੇ ਜਾਓ।

ਕਰੈਕਸ਼ਨਲ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਆਫ਼ ਕੈਨੇਡਾ: ਵਿਕਟਿਮ ਸਰਵਿਸ ਯੂਨਿਟ

ਪੀੜਤਾਂ ਨੂੰ ਪੰਜੀਕਰਨ ਕਰਨ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਸੀ ਐਸ ਸੀ (CSC/SCC) ਦੇ ਵਿਕਟਿਮ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਯੂਨਿਟ ਸਮਰਪਿਤ ਰੀਜਨਲ ਵਿਕਟਿਮ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਮੈਨੇਜਰ ਅਤੇ ਵਿਕਟਿਮ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਅਫਸਰ ਮੌਜੂਦ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਕਰੈਕਸ਼ਨਜ਼ ਐਂਡ ਕਨਡੀਸ਼ਨਲ ਰਿਲੀਜ਼ ਐਕਟ (CCRA/LSCMLC) ਦੀ ਧਾਰਾ 26 ਵਿੱਚ ਪਹਿਲਾਂ ਦਰਜ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਯੂਨਿਟ ਪੀੜਤਾਂ ਨੂੰ ਸੂਚਨਾ ਦਿੰਦੀ ਹੈ, ਪੀੜਤਾਂ ਦੇ ਬਿਆਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦੀ ਹੈ, ਫ਼ੈਡਰਲ ਕਰੈਕਸ਼ਨਜ਼ ਅਤੇ ਪੈਰੋਲ ਸੁਪਰਵਿਜ਼ਨ ਬਾਰੇ ਪੀੜਤਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਉੱਤਰ ਦਿੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਸੀ ਐਸ ਸੀ (CSC/SCC) ਦੇ ਰਿਸਟੋਰੇਟਿਵ ਜਸਟਿਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਅਤੇ ਵਿਕਟਿਮ-ਅਫ਼ੈਂਡਰ ਸਮਝੌਤਿਆਂ ਦਿਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਅਤੇ ਸਥਾਨਕ, ਪਰਾਂਤਕ, ਫ਼ੈਡਰਲ ਅਤੇ ਟੈਰੀਟੋਰੀਅਲ ਵਿਕਟਿਮ ਸਰਵਿਸ ਏਜੰਸੀਆਂ ਬਾਰੇ ਆਮ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ

ਸੀ ਐਸ ਸੀ (CSC/SCC) ਨੂੰ **1-866-806-2275** 'ਤੇ ਫ਼ੋਨ ਕਰੋ ਜਾਂ ਉਸ ਦੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ canada.ca/en/correctional-service/services/you-csc/victims 'ਤੇ ਜਾਓ।

ਕਰੈਕਸ਼ਨਲ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਆਫ਼ ਕੈਨੇਡਾ: ਰਿਸਟੋਰੇਟਿਵ ਜਸਟਿਸ ਯੂਨਿਟ

ਰਿਸਟੋਰੇਟਿਵ ਅਪਰਚੂਨਿਟੀਜ਼ [Restorative Opportunities (RO) / Possibilités de justice réparatrice (PJR)] ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੁਆਰਾ ਸੀ ਐਸ ਸੀ (CSC/SCC) ਵਿਕਟਿਮ-ਅਫੈਂਡਰ ਮਿਡੀਏਸ਼ਨ [Victim Offender Mediation (VOM) / Médiation entre la victime et le délinquant (MVD)] ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਜਿਸ ਅਪਰਾਧੀ ਨੇ ਹਾਨੀ ਪਹੁੰਚਾਈ ਹੋਵੇ ਉਸ ਨਾਲ ਅਪਰਾਧ ਕਾਰਨ ਪਏ ਪ੍ਰਭਾਵਾਂ ਨੂੰ ਸੰਬੰਧਨ ਹੋਣ ਦੇ ਮੰਤਵ ਨਾਲ ਵੀ ਓ ਐਮ (VOM/MVD) ਅਪਰਾਧ ਦੇ ਪੀੜਤ ਨੂੰ ਇੱਕ ਤਜਰਬਾਕਾਰ ਸਾਲਸ ਦੀ ਮਦਦ ਦੁਆਰਾ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਦਾ ਮੌਕਾ ਪੇਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਰਿਸਟੋਰੇਟਿਵ ਅਪਰਚੂਨਿਟੀਜ਼ (RO/PJR) ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਪੀੜਤ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਗੱਲ ਦੱਸਣ, ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਕਰਨ, ਅਪਰਾਧੀ ਨੂੰ ਜੁਆਬਦੇਹ ਕਰਾਰ ਦੇਣ, ਅਤੇ ਕੁਝ ਪਹਿਲੂਆਂ ਬਾਰੇ ਸੰਪੂਰਨ ਭਾਵਨਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਵੀ ਓ ਐਮ (VOM/MVD) ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀਆਂ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਨੂੰ ਸਾਮ੍ਹਣੇ ਰੱਖ ਕੇ ਕੀਤੀ

ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਕਈ ਵਿਧੀਆਂ ਰਾਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਲਿਖਤੀ ਚਿੱਠੀ-ਪੱਤਰ, ਵੀਡੀਓ ਰਾਹੀਂ ਸੁਨੇਹੇ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਆਮੂਣੇ-ਸਾਮੂਣੇ ਮੀਟਿੰਗ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਰਿਸਟੋਰੇਟਿਵ ਅਪਰਚੂਨਿਟੀਜ਼ (RO/PJR) ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿੱਚ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਮੁਕੰਮਲ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਵੈ-ਇਛੁਕ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, ਤੁਸੀਂ ਸੀ ਐਸ ਸੀ (CSC/SCC) ਦੀ ਰਿਸਟੋਰੇਟਿਵ ਜਸਟਿਸ ਯੂਨਿਟ ਨਾਲ **613-947-7309** ਫ਼ੋਨ ਰਾਹੀਂ, ਈਮੇਲ restorativejustice@csc-scc.gc.ca ਰਾਹੀਂ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ canada.ca/en/correctional-service/services/you-csc/restorative-justice 'ਤੇ ਜਾਓ।

ਪੈਰੋਲ ਬੋਰਡ ਆਫ਼ ਕੈਨੇਡਾ: ਰੀਜਨਲ ਕਮਿਊਨੀਕੇਸ਼ਨ ਅਫ਼ਸਰ

ਪੰਜੀਕਿਰਤ ਪੀੜਤਾਂ ਨੂੰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਨ ਲਈ ਹਰੇਕ ਇਲਾਕੇ ਅੰਦਰ ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC) ਕੋਲ ਰੀਜਨਲ ਕਮਿਊਨੀਕੇਸ਼ਨ ਅਫ਼ਸਰ [Regional Communications Officer (RCO)/ Agents régionaux des communications (ARC)] ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਇਹ ਅਫ਼ਸਰ ਪੀੜਤਾਂ ਦੇ ਨਾਂ ਦਰਜ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਪੈਰੋਲ ਬਾਰੇ ਫ਼ੈਸਲੇ ਕਰਨ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਅਤੇ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਸੰਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਅਗਵਾਈ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਰੀਜਨਲ ਕਮਿਊਨੀਕੇਸ਼ਨ ਅਫ਼ਸਰ (RCO/ARC), ਜੇ ਬੇਣਤੀ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਰਿਹਾਈ ਬਾਰੇ ਫ਼ੈਸਲਿਆਂ ਟ੍ਰੈਜ਼ੀਕਿਰਤ ਪੀੜਤ ਨਾਲ ਸਾਂਝਾ ਕਰਦੇ ਹਨ; ਪੀੜਤਾਂ ਨੂੰ ਦੂਜੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਅਤੇ ਸਾਧਨਾਂ ਨਾਲ ਜੋੜਦੇ ਹਨ; ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC) ਦੀਆਂ ਸੁਣਵਾਈਆਂ ਮੌਕੇ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਪੀੜਤ ਦੇ ਬਿਆਨ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਲੱਗਿਆਂ ਪੀੜਤ ਟ੍ਰੈਜ਼ੀਕਿਰਤ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਦੇ ਹਨ; ਅਤੇ ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC) ਦੀਆਂ ਸੁਣਵਾਈਆਂ ਵਿਖੇ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋ ਕੇ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਸੰਬੰਧੀ ਪੀੜਤ ਦੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਉੱਤਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ।

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC) ਨੂੰ

1-866-789-4636 'ਤੇ ਸੁੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜਾਂ ਵੈੱਬਸਾਈਟ

canada.ca/en/paroleboard/services/victims

'ਤੇ ਜਾਓ।

ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਆਫ਼ ਜਸਟਿਸ ਕੈਨੇਡਾ: ਪਾਲਿਸੀਪਾਲਿਸੀ ਸੈਂਟਰ ਫ਼ਾਰ ਵਿਕਟਿਮ ਇਸ਼ੂਜ਼

ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਆਫ਼ ਜਸਟਿਸ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਖੇ ਪੀ ਸੀ ਵੀ ਆਈ [Policy Centre for Victim Issues (PCVI)/ Centre de la politique concernant les victimes (CPCV)] ਹੇਠ ਦਰਜ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਦੁਆਰਾ ਫ਼ੈਡਰਲ ਪਾਲਿਸੀ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਅਗਵਾਈ ਕਰਦਾ ਹੈ:

- ਫ਼ੌਜਦਾਰੀ ਨਿਆਂ ਪਰਣਾਲੀ ਅੰਦਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਫ਼ਰਜ਼ਾਂ, ਅਤੇ ਕਨੂੰਨਾਂ, ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਪਲਬਧ ਸੇਵਾਵਾਂ 'ਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਵਿੱਚ ਪੀੜਤਾਂ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਕੇ;
- ਜਦੋਂ ਸੰਬੰਧਤ ਫ਼ੈਡਰਲ ਕਨੂੰਨ ਅਤੇ ਪਾਲਿਸੀਆਂ ਬਣਾਈਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹੋਣ ਉਸ ਸਮੇਂ ਪੀੜਤਾਂ ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮੁਹਰੇ ਰੱਖੇ ਜਾਣ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾ ਕੇ;
- ਅਪਰਾਧ ਦੇ ਪੀੜਤਾਂ ਦੀਆਂ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਨਾਲ ਨਜਿੱਠਣ ਲਈ ਪ੍ਰਭਾਵੀ ਪਹੁੰਚ ਬਾਰੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਅੰਦਰ ਅਤੇ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਜਾਗ੍ਰੂਤੀ ਲਿਆ ਕੇ।

ਪੀ ਸੀ ਵੀ ਆਈ (PCVI/CPCV) ਦੀਆਂ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਵਿੱਚ ਹੇਠ ਦਰਜ ਗੱਲਾਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ:

- ਬਹੁਤੇ ਅਜਿਹੇ ਫੈਡਰਲ ਕਨੂੰਨ ਅਤੇ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪੀੜਤ 'ਤੇ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਬਾਰੇ **'ਪੀੜਤ' ਦੇ ਨਜ਼ਰੀਏ ("victims' lens") ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ;**
- ਪੀੜਤ-ਸੰਬੰਧਤ ਮਾਮਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਅਜਿਹੇ ਪਹਿਲੂਆਂ ਅੰਦਰ ਖੋਜ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਕਨੂੰਨੀ ਸੁਧਾਰ, ਸਭ ਤੋਂ ਉੱਤਮ ਅਭਿਆਸ ਅਤੇ ਉਭਰ ਰਹੇ ਮਾਮਲੇ;
- **ਵਿਕਟਿਮ ਫੰਡਾਂ ਦਾ ਅਨੁਸ਼ਾਸਨ ਕਰਦਾ ਹੈ**, ਫੰਡ ਜਿਹੜੇ ਜਾਗ੍ਰਤੀ ਲਿਆਉਂਦੇ ਅਜਿਹੇ ਪਰੋਜੈਕਟਾਂ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰਦੇ ਜੋ ਹਨ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਭਰ ਅੰਦਰ ਅਪਰਾਧ ਦੇ ਪੀੜਤਾਂ ਲਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਅਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਪੱਧਰ ਨੂੰ ਬਹਿਤਰ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਜਿਹੜੇ ਅਪਰਾਧ ਦੇ ਪੀੜਤਾਂ ਨੂੰ ਸੀਮਤ ਪਰ ਸਿੱਧੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਮਾਲੀ ਮਦਦ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਦਾ ਹੈ;
- ਫੌਜਦਾਰੀ ਨਿਆਂ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਅਤੇ ਸੰਬੰਧਤ ਕਨੂੰਨ ਅੰਦਰ ਪੀੜਤਾਂ ਦੇ ਰੋਲ ਬਾਰੇ **ਜਨਤਕ ਕਨੂੰਨੀ ਸਿਖਿਆ ਅਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਦਾ ਹੈ;**
- **ਦੂਜੇ ਅਜਿਹੇ ਫੈਡਰਲ ਵਿਭਾਗਾਂ ਨਾਲ ਮਿਲਕੇ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ** ਜਿਹੜੇ ਅਪਰਾਧ ਦੇ ਪੀੜਤਾਂ ਨੂੰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਨ ਲਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ; ਅਤੇ

- ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਮਹਾਰਤ ਸਾਂਝੀ ਕਰਨ ਲਈ ਵੱਖ ਵੱਖ ਭਾਈਵਾਲਾਂ ਨਾਲ ਮਸ਼ਵਰਾ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, ਪੀ ਸੀ ਵੀ ਆਈ (PCVI) ਨੂੰ ਟੋਲ ਫ੍ਰੀ **1-866-544-1007** ਫ਼ੋਨ ਕਰੋ ਜਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ justice.gc.ca/eng/cj-jp/victims-victimes/index.html 'ਤੇ ਜਾਓ।

ਅਪਰਾਧ ਦੇ ਪੀੜਤਾਂ ਲਈ ਸੰਘੀ ਲੋਕਪਾਲ

ਆਫ਼ਿਸ ਆਫ਼ ਦੀ ਫ਼ੈਡਰਲ ਓਬਡਜ਼ਮੈਨਓਬਡਜ਼ਮੈਨ ਫ਼ਾਰ ਵਿਕਟਿਮਜ਼ ਆਫ਼ ਕ੍ਰਾਈਮ (OFOVC) ਮਦਾਖ਼ਲਤ-ਰਹਿਤ ਇੱਕ ਫ਼ੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰੀ ਦਫ਼ਤਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਫ਼ੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਅਪਰਾਧ ਦੇ ਪੀੜਤਾਂ ਸੰਬੰਧੀ ਫ਼ੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਆਪਣੀਆਂ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰਦੀ ਰਹੇ। ਮਨਿੱਸਟਰ ਆਫ਼ ਜਸਟਿਸ ਨੂੰ ਸਿੱਧਾ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰ ਕੇ ਆਫ਼ਿਸ ਆਫ਼ ਦੀ ਫ਼ੈਡਰਲ ਓਬਡਜ਼ਮੈਨ ਫ਼ਾਰ ਵਿਕਟਿਮਜ਼ ਆਫ਼ ਕ੍ਰਾਈਮ (OFOVC) ਹੇਠ ਦਰਜ ਕੰਮ ਕਰਕੇ ਅਪਰਾਧ ਦੇ ਪੀੜਤਾਂ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਦਾ ਹੈ:

- ਪੀੜਤਾਂ ਨੂੰ, ਅਜਿਹੇ ਫ਼ੈਡਰਲ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇ ਕੇ, ਜਿਹੜੀਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਮੌਜੂਦ ਹੋਣ;

- ਫ਼ੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਵਿਭਾਗਾਂ, ਏਜੰਸੀਆਂ, ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ, ਕਨੂੰਨਾਂ 'ਤੇ ਪਾਲਿਸੀਆਂ ਬਾਰੇ ਪੀੜਤਾਂ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀਆਂ ਗੱਈਆਂ ਸ਼ਕਾਇਤਾਂ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਤ ਹੋ ਕੇ;
- ਪੀੜਤਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰ ਜਾਂ ਪਰਾਂਤ ਅੰਦਰ ਸਥਿਤ ਅਜਿਹੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਕੋਲ ਭੇਜ ਕੇ ਜਿਹੜੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋਣ;
- ਅਜਿਹੇ ਮਸਲਿਆਂ, ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪੀੜਤਾਂ ਉੱਤੇ ਮੰਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪੈਂਦਾ ਹੈ, ਦੀ ਸ਼ਨਾਖ਼ਤ ਕਰ ਕੇ; ਅਤੇ
- ਅਪਰਾਧ ਦੇ ਪੀੜਤਾਂ ਲਈ ਕਿਵੇਂ ਉਸਾਰੂ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਲਿਆਂਦੀਆਂ ਜਾਣ ਬਾਰੇ ਫ਼ੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਸਿਫ਼ਾਰਸ਼ਾਂ ਕਰ ਕੇ।

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, ਆਫ਼ਿਸ ਆਫ਼ ਦੀ ਫ਼ੈਡਰਲ ਓਬਡਜ਼ਮੈਨ ਫ਼ਾਰ ਵਿਕਟਿਮਜ਼ ਆਫ਼ ਕਰਾਈਮ (OFOVC) ਦੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ canada.ca/en/office-federal-ombudsperson-victims-crime ਉਪਰ ਜਾਓ ਜਾਂ ਈਮੇਲ victimfirst@ombudsman.gc.ca ਦੁਆਰਾ OFOVC ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ, ਫ਼ੋਨ **613-954-1651, 1-866-481-8429** (ਟੋਲ ਫ਼੍ਰੀ), ਜਾਂ ਫ਼ੈਕਸ ਰਾਹੀਂ **613-941-3498** ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਮੰਨਦੇ ਹੋਵੋ ਕਿ ਫ਼ੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਪੀੜਤ ਵਜੋਂ ਤੁਹਾਡੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦਾ ਧਿਆਨ ਨਹੀਂ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਤਾਂ ਸ਼ਕਾਇਤ ਕਿਵੇਂ ਕਰਨੀ ਹੈ?

ਸੀ ਵੀ ਬੀ ਆਰ (CVBR/CCDV) ਮੰਗ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪੀੜਤ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਹੋਣ ਲਈ ਅਪਰਾਧ ਦੇ ਪੀੜਤਾਂ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਦੀਆਂ ਫ਼ੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਏਜੰਸੀਆਂ ਕੋਲ ਸ਼ਕਾਇਤ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਮੌਜੂਦ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਮੰਨਦੇ ਹੋ ਕਿ ਸੀ ਵੀ ਬੀ ਆਰ (CVBR/CCDV) ਅਧੀਨ ਸੀ ਐਸ ਸੀ (CSC/SCC), ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC/CLCC), ਰਾਇਲ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਮਾਊਂਟਡ ਪੁਲਿਸ (Royal Canadian Mounted Police / Gendarmerie royale du Canada), ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਬਾਰਡਰ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਏਜੰਸੀ (Canadian Border Services Agency / l'Agence des services frontaliers du Canada), ਪਬਲਿਕ ਸੇਫਟੀ ਕੈਨੇਡਾ (Public Safety / Sécurité publique), ਜਾਂ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਆਫ਼ ਜਸਟਿਸ, ਕੈਨੇਡਾ (Department of Justice / ministère de la Justice

Canada) ਵੱਲੋਂ ਤੁਹਾਡੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦਾ ਧਿਆਨ ਨਹੀਂ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਜਾਂ ਜੇ ਫ਼ੈਡਰਲ ਪਰਾਸੀਕਿਊਟਰ ਜਾਂ ਪਬਲਿਕ ਪਰਾਸੀਕਿਊਸ਼ਨ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਆਫ਼ ਕੈਨੇਡਾ (Public Prosecution Service of Canada / Service des poursuites pénales du Canada) ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਵਿਧੀਆਂ, ਅਮਲਾਂ ਜਾਂ ਪਾਲਿਸੀਆਂ ਬਾਰੇ ਸ਼ਕਾਇਤ ਹੋਵੇ ਉਸ ਸੂਰਤ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਸੰਬੰਧਤ ਵਿਭਾਗ ਕੋਲ ਸ਼ਕਾਇਤ ਕਰਨ ਦਾ ਹੱਕ ਹੈ। ਫ਼ੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰੀ ਵਿਭਾਗ ਅਤੇ ਏਜੰਸੀਆਂ ਲਈ ਜਨੂੰਨੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਤੁਹਾਡੀ ਸ਼ਕਾਇਤ ਦੀ ਨਜ਼ਰਸਾਨੀ ਕਰਨ, ਅਤੇ ਸਥਿਤੀ ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਸੁਧਾਰਨਾ ਹੈ ਬਾਰੇ ਸਿਫ਼ਾਰਸ਼ਾਂ ਕਰਨ, ਜੇ ਸੰਭਵ ਹੋਵੇ, ਆਪਣੇ ਰਿਵਿਊ ਦੇ ਨਤੀਜਿਆਂ ਅਤੇ ਕੀਤੀਆਂ ਗੱਈਆਂ ਸਿਫ਼ਾਰਸ਼ਾਂ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕਰਨ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸੀ ਵੀ ਬੀ ਆਰ (CVBR) ਅਧੀਨ ਸੀ ਐਸ ਸੀ (CSC), ਪੀ ਬੀ ਸੀ (PBC) ਰਾਇਲ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਮਾਊਂਟਡ ਪੁਲਿਸ ਪਬਲਿਕ ਸੇਫ਼ਟੀ ਕੈਂਡਿਡਪਾਰਟਮੈਂਟ ਆਫ਼ ਜਸਟਿਸ, ਜਾਂ ਫ਼ੈਡਰਲ ਪਰਾਸੀਕਿਊਟਰ ਜਾਂ ਪਬਲਿਕ ਪਰਾਸੀਕਿਊਸ਼ਨ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਆਫ਼ ਕੈਨੇਡਾ ਨੂੰ ਸ਼ਕਾਇਤ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਅਤੇ ਪ੍ਰਕਾਰਿਆ ਬਾਰੇ ਜਾਣਾਕਾਰੀ ਵਾਸਤੇ ਵੈੱਬਸਾਈਟ publicsafety.gc.ca/cnt/cntrng-crm/crrctns/ntnl-ffc-vctms-mk-cmplnt-en

‘ਤੇ ਜਾਓ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸੀ ਵੀ ਬੀ ਆਰ (CVBR/CCDV) ਅਧੀਨ

ਕੈਨੂੰ ਿਅਨ ਬਾਰ ਿਰ ਸਰਵ ਸ ਾ ਏਜੰਸੀ ਕੋਲ ਸ਼ਕਾਇਤ ਕਰਨੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪੂਰਕ, ਟੱਪਣੀਆਂ ਅਤੇ ਸ਼ਕਾਇਤਾਂ ਦੇ ਵੈੱਬਪੇਜਾਂ contact.cbsa-asfc.cloud-nuage.canada.ca/Cipssubmissionform?lang=en_CA 'ਤੇ ਜਾਓ।



**Scan the QR code
for a fully accessible
online version in
English.**

[canada.ca/victims-crime-
staying-informed](https://canada.ca/victims-crime-staying-informed)



**Balayez le code QR
pour obtenir une
version française en
ligne entièrement
accessible.**

[canada.ca/victimes-actes-
criminels-tiennent-courant](https://canada.ca/victimes-actes-criminels-tiennent-courant)